



> Retouradres Postbus 654 2700 AR Zoetermeer

naam
straat 1
1010 AA plaats

Postbus 1
3720 BA Bilthoven
www.rivm.nl

KvK Utrecht 30276683

ተለጠፍቲ ሰነዳት
ብዛዕባ ክትባትን ብሀገር ደረጃ ናይ
ዝግበር ናይ ጥዕና መግለጺ ምዝገባን
ብዝምልከት መብርሂ

ብዛዕባ ናይ ኮረና ክትባት ንምውሳድ ዝቕርበልኩም መጻዕብ ዕድመ

<<ዝኸበርኩም/ዝኸበርኩን>> <<ስም>>፣

ጸረ ሕማም ኮረና ክትባት ተቐሪብልኩም ኣሎ። ስለ'ዚ ሕጂ ቆጶራ ክትሕዙ ትኽእሉ ኢኹም። ኣብ'ዚ ደብዳቤ'ዚ ከመይ ጌርኩም ብቐሊሉ ቆጶራ ክትሕዙ ከም እትኽእሉ ተዘርዚሩ ኣሎ። ክትባት ክትወስዱ ትደልዩ ዲኹም ወይስ ኣይተደልዩን ኢኹም ባዕልኩም ኢኹም ትውስስዎ። እቲ ክትባት ብዘይ ክፍሊት ብነጻ እዩ ዝወሃብ።

እንተደኣ ቅድሚ ሕጂ ጸረ ሕማም ኮረና ክትባት ወሲድኩም ጌርኩም ከይንኩም እዚ ደብዳቤ ንዓኹም ዝምልከት ኣይኮነን ማለት እዩ ክትገልጹዎ ድማ ኣለኩም።

ቆጶራ ምሓዝ ብ2 ኣገባባት ክካየድ ይኽእል እዩ

<p>1. ብመንገዱ ከምጥብር (መዓልታዊ 24 ሰዓታት)</p> <ul style="list-style-type: none"> - ናብ'ዚ ዝስዕብ ኪዱ፡ www.coronavaccinatie-afspraak.nl - ናትኩም DigiD ተጠቐምኩም ኣመልክቱ። - ብዛዕባ ጥዕናኹም ዝምልከቱ ንዘለዉ ሕቶታት መልሱ። - ቦታ፣ ዕለትን ሰዓትን ምረጹ። - ቆጶራ ዝሓዘ ናይ ኢ-መይል መልእክቲ ክመጻኩም እዩ። 	<p>2. ብመንገዱ ቱሌድን (ካብ ሰዓት 8.00 ክሳብ ሰዓት 20.00)።</p> <ul style="list-style-type: none"> - ናይ ማሕበራዊ ውሕስነት ቁጽርኹም (BSN) ድለይዎ። እዚ ኣብ ፖስታርትኹም፣ ናይ መንነት ወረቐትኩምን ናይ ተሽከርካርቲ መምርሒ ፍቓድኩምን ሰፊሩ ኣሎ። - ብንቡር መደወሊ ዋጋ፣ ናብ ስልኪ ቕጽሪ 0800 7070 ድውሉ። - ብዛዕባ ጥዕናኹም ዝምልከቱ ንዘለዉ ሕቶታት መልሱ። - ቦታ፣ ዕለትን ሰዓትን ምረጹ። - ቆጶራ ዝሓዘ ናይ ኢ-መይል መልእክቲ ክመጻኩም እዩ። እንተደኣ ከምጥብር ዘይብልኩም ከይኑ ድማ ነቲ ናይ ቆጶራኹም መዓልቲ ትጽሕፍዎ።
--	---

ምእንታን ሎሚ መዓልቲ ተራኹም መዓስ ምኒኑ ክትፈልጡ ድማ ብቐጥታ ቆጶራ ሓዙ። እንተ ደኣ ሓሚምኩም ኣለኹም ከይንኩም ወይ ድማ ኣብ ውሽጢ ክልተ መዓልታት መጥበቕቲ ክትገብሩ ከይንኩም ድማ ክሰብ ትሓውዩ ተጸባዩ፣ ስለ'ዚ ቆጶራ ኣይትግበሩ።

ብዛዕባ ጥዕናኹም ዝምልከቱ ሕቶታት

እንተደኣ ቆጶራ ጌርኩም ንሕና ብዛዕባ ጥዕናኹም ዝምልከቱ ሓደ ሓደ ሕቶታት ክንሓተኩም ኢና። ኣብዚ ደብዳቤ እዚ እውን እቶም ሕቶታት ተዘርዚሮም ኣለዉ። ነዞም ሕቶታት ኣብ ገዛኹም ከይንኩም ምልእዎም ኣብ'ቲ መዓልቲ ቆጶራኹም ድማ ታማሊእኩምዎ ምዲ።

አበይ ኢኹም ክትባት ትወስዱ?

ክትባት ናብ GGD ብምኻድ ኢኹም ትወስድዎ።
እንተደኣ ጃጺራ ሓዝኩም ድማ ናበይ ከም ትኹዱ ክሕበረኩም እዩ።

ክንደይ ክትባት ክትወስዱ ኢኹም?

1 ግዜ ወይ ድማ 2 ግዜ ናይ ክትባት መርፍእ ክትውግኡ ኢኹም። ነዚ ዝውስኖ እቲ ትወስድዎ ዓይነት ክትባት እዩ። እንተደኣ ጃጺራ ጌርኩም ድማ ብቐጥታ ነቲ ቀዳማይን ካልኣይን ክትባት ትወስድሉ ዕለት ጃጺራ ክግበረልኩም እዩ።

ቅድሚ ሕጂ ብምርመራ ኮሮና ዝተረኽበኩም ምስ እትኾኑ እውን 1 ግዜ ጥራሕ ኢኹም ትኸተቡ። ጃጺራ ክትገብሩ እንከለኹም ነዚ ክትሕብሩ ኣለኩም።

ኣብ እዋን ጃጺራ ኣድለይቲ ዝኾኑ ነገራት፦

- ናይ ኣፍን ኣፍንጫን መሸፈኒ ማስክ ግበሩ።
- ቅልጽምኩም ብቐለሉ ጥርሑ ክትገብርዎ ዘክእለኩም ክዳውንቲ ተኸደኑ።
- ነቲ ዝመላእክዎ ናይ ሕቶታት ዝርዝር ምሳኹም ተማሊእክዎ ምዱ።
- መንነትኩም ዘረጋግጹ ሰነድ ተማሊእኩም ምዱ። ንኣብነት ፓስፖርት፣ ናይ ተሽከርካርቲ መምርሒ ፍቓድን ናይ መንነት ወረቐትን።
- ንበይንኹም ክትመዱ እቲ ዝሓሸ እዩ። እንተ ደኣ ሓገዝ ዘድልዩኩም ኮይኑ ግን ሓደ ሰብ ተማሊእኩም ምዱ።

ተወሳኺ ሓበሬታ ደለኹም?

ኣብዚ ደብዳቤ እዚ ብዛዕባ ክታቦታትን ዘለዎም ጎድናዊ ሳዕቤናትን ብዝምልከት ዝያዳ ሓበሬታት ክትረኽቡ ኢኹም።

ወይ ድማ ኣብ www.coronavaccinatie.nl/translations ተመልከቱ።

ብንቡር መደወሊ ዋጋ ናብ ስልኪ ቕጽሪ 0800-1351 ክትድውሉ እውን ትኸእሉ ኢኹም።

ምስ ክቡር ሰላምታ፦



ዩ.ኣ. ፋን ፍሊት፣ ሓኪም
ናይ RIVM መደብ ኮረና ክትባት ኣካያዲ ስራሕ

ብዛዕባ ጥዕናኹም ዝምልከቱ ሕቶታት ክታበት ጸረ ኮረና

In deze vragenlijst staan vragen over uw gezondheid. Vul deze vragenlijst thuis in.

Neem de ingevulde vragenlijst mee naar uw vaccinatie-afspraak.

ኣብ'ዚ ናይ ሕቶታት ዝርዝር ብዛዕባ ኩነታት ጥዕናኹም ዝምልከቱ ሕቶታት ተዘርዚሮም ኣለዉ።

መልሲ ናይ እዞም ሕቶታት ኣብ ገዛኹም ኮይንኩም ምልእዎም።

ክትክተቡ ክትከዱ እንክለኹም ነዚ ዝመላእኩም ናይ መልሲ ዝርዝር ምሳኹም ተማሊእኩም ክትከዱ ኣለኩም።

Information in other languages: www.coronavaccinatie.nl/translations

Corona ኮረና

- 1. Bent u positief getest op corona in de 8 weken voor uw vaccinatie-afspraak?** ja nee
 Zo ja, verzet dan uw afspraak. Bel het Landelijk Vaccinatie Afsprakennummer (zie uw uitnodiging).

1. ቀቅድሚ ናይ ኮረና ክታበት ቆጶራኹም፣ ኣብ ውሽጢ 8 ሳምንታት ምርመራ ተገርልኩም ብናይ ኮረና ቫይረስ ተለኪፍኩም ምንባርኩም ተፈሊጡ ኔሩ ድዩ? እዉ ኣይፋል
 መልስኹም እዉ ዝተበል ምስዝኸውን ነቲ ናይ ኮረና ክትባት ቆጶራኹም ንኻልእ ግዜ ኣመሓላልፍዎ። ነዚ ብዝምልከት ናብ ሃገራዊ ናይ ክትባት ቆጶራ ቴሌፎን ደውሉ (ነቲ ዕድሙ ዝገብረልኩም ደብዳቤ ተመልከቱ) ።

- 2. Heeft u koorts van 38 graden of hoger op de dag van de vaccinatie?** ja nee
 Zo ja, verzet dan uw afspraak. Bel het Landelijk Vaccinatie Afsprakennummer (zie uw uitnodiging).

2. ኣብ'ታ ክትባት ትወስዱላ ዕለት 38 ድግሪ ሰንቲግራድ ወይ ድማ ከብኡ ንላዕሊ ረስኒ ኣለኩም ድዩ? እዉ ኣይፋል
 መልስኹም እዉ ዝተበል ምስዝኸውን ነቲ ናይ ኮረና ክትባት ቆጶራኹም ንኻልእ ግዜ ኣመሓላልፍዎ። ነዚ ብዝምልከት ናብ ሃገራዊ ናይ ክትባት ቆጶራ ቴሌፎን ደውሉ (ነቲ ዕድሙ ዝገብረልኩም ደብዳቤ ተመልከቱ)።

- 3. Heeft u op de dag van de vaccinatie klachten die je kunt hebben als je corona hebt? Voorbeelden: neusverkoudheid, hoesten, moeite met ademen, verhoging of koorts, slecht kunnen ruiken of proeven.** ja nee
 Zo ja, verzet dan uw afspraak. Bel het Landelijk Vaccinatie Afsprakennummer (zie uw uitnodiging). En laat u testen op corona.

3. ኣብ'ታ ክትባት ትወስዱላ ዕለት ልክዕ ከም'ቲ ብሕማም ኮረና ምስትልከፍ ዝረኣዩ ናይ ሕማም ምልክታት ጥርጣናት ኣለዉኹም ድዩም? እዉ ኣይፋል
 ንኣብነት፡ ንጉፋዕ፣ ምስዕል፣ ማዕበስቲ፣ ረስኒ ናይ ምሽታትን ምስትምቓርን ጸገማት።
 መልስኹም እዉ ዝተበል ምስዝኸውን ነቲ ናይ ኮረና ክትባት ቆጶራኹም ንኻልእ ግዜ ኣመሓላልፍዎ። ነዚ ብዝምልከት ናብ ሃገራዊ ናይ ክትባት ቆጶራ ቴሌፎን ደውሉ (ነቲ ዕድሙ ዝገብረልኩም ደብዳቤ ተመልከቱ) ። እምበኣር ናይ ኮረና ምርመራ ግብሩ።

- 4. Zit u op de dag van de vaccinatie in quarantaine door corona? Voorbeelden: u heeft contact gehad met iemand met corona; u kreeg een melding van de coronaMelder-app; u heeft een coronatest gedaan en wacht nog op de uitslag; u was op reis in een oranje of rood gebied.** ja nee
 Zo ja, verzet dan uw afspraak. Bel het Landelijk Vaccinatie Afsprakennummer (zie uw uitnodiging).

4. ኣብ'ታ ክትባት ትወስዱላ ዕለት ብሰንኪ ሕማም ኮረና ክትውሸቡ ኣለኩም ድዩ? እዉ ኣይፋል
 ንኣብነት፡ ምስ ብሕማም ኮረና ዝተለኸፈ ሰብ ስለ ዝተራኸብኩም፡ ብመንገዱ ናይ ኮረና ሓባሪ መተግበሪ (coronaMelder-app) ሓበሬታ ስለዝመጸኩም፡ ናይ ኮረና ምርመራ ገርኩም ውጻኢት ትጽባዩ ስለዘለኹም፡ ናብ ብርቱኪናዊ ወይ ቀይሕ ናይ ሕብረ ኮይ ዝተመደበ ከባቢ ገሽኩም ስለዝነበርኩም።
 መልስኹም እዉ ዝተበል ምስዝኸውን ነቲ ናይ ኮረና ክትባት ቆጶራኹም ንኻልእ ግዜ ኣመሓላልፍዎ። ነዚ ብዝምልከት ናብ ሃገራዊ ናይ ክትባት ቆጶራ ቴሌፎን ደውሉ (ነቲ ዕድሙ ዝገብረልኩም ደብዳቤ ተመልከቱ) ።

5. Heeft u in de week voor of na de vaccinatie tegen corona ook een afspraak staan voor een andere vaccinatie? ja nee
 Zo ja, verzet dan uw afspraak. Bel het Landelijk Vaccinatie Afsprakennummer (zie uw uitnodiging).
5. አብታ ናይ ኮረና ክትባት ትወስዳለ ሰሙን ወይ ብድሕሪኣ ዘላ ሰሙን ካልእ ክትባት ክትወስዱ ቆጶራ ኣለኩም ድዩ? እወ ኣይፋል
 ሙልስኹም እወ ዝብል ምስዝኸውን ነቲ ናይ ኮረና ክትባት ቆጶራኹም ንኸልእ ግዜ ኣመሓለፍኩም። ነዚ ብዝምልከት ናብ ሃገራዊ ናይ ክትባት ቆጶራ ቴሌፎን ደውሉ (ነቲ ዕድሞ ዝገብረልኩም ደብዳቤ ተመልከቱ)።

Operaties መጥባሕቲ

6. Heeft u binnen 2 dagen na uw vaccinatie een operatie onder narcose? ja nee
 Zo ja, verzet dan uw afspraak. Bel het Landelijk Vaccinatie Afsprakennummer (zie uw uitnodiging).
6. ድሕሪቲ ናይ ኮረና ክትባት ቆጶራኹም ኣብ ውሽጢ 2 ሙዓልታት ኣብ ዘሉ እዋን ሙደንዘዚ ተጌርልኩም መጥባሕቲ ክትገብሩ ዲኹም? እወ ኣይፋል
 ሙልስኹም እወ ዝብል ምስዝኸውን ነቲ ናይ ኮረና ክትባት ቆጶራኹም ንኸልእ ግዜ ኣመሓለፍኩም። ነዚ ብዝምልከት ናብ ሃገራዊ ናይ ክትባት ቆጶራ ቴሌፎን ደውሉ (ነቲ ዕድሞ ዝገብረልኩም ደብዳቤ ተመልከቱ)።

Zwangerschap ጥንሲ

7. Bent u zwanger? ja nee
 Indien zwanger: ook dan kunt u gevaccineerd worden; u krijgt een mRNA-vaccin.
 Heeft u nog vragen, bespreek dit dan met uw verloskundige, gynaecoloog of behandelend arts.
 U kunt meedoen aan een onderzoek over zwangerschap en vaccinatie.
 U kunt zich opgeven via moedersvanmorgen.nl.
7. ነፍሰ ጾር ዲኺ ዘለኺ? እወ ኣይፋል
 ነፈሰ ጾር ምስ ትኾነ፡ ክትባት ክትወስዱ ትኽእሊ ኢኺ፡ mRNA-vaccin ዝዓይነቱ ክትባት ኢኺ ትኽተቢ።
 እንተደኣ ሕቶታት ኣለውኺ፣ ምስ ክፍለ መውልዳን፣ ምስ ሓኪም ማህጸን ወይ ምስፕቲ ሕክምና ዝህበኪ ሓኪም ተመያየጡ።
 ብዘዕባ ጥንሲን ክታቦትን ዝምልከት ኣብ ዝግበር መጽናዕቲ ክትሳተፈ ትኽእሊ ኢኺ።
 ነዚ ብዝምልከት ብሙንገዲ moedersvanmorgen.nl ክትምዝገቡ ትኽእሊ ኢኺ።

Medisch ሕክምና

8. Bent u wel eens flauwgevallen na een vaccinatie? ja nee
 U kunt gewoon naar de vaccinatie-locatie gaan. Daar krijgt u een gesprek met de arts of verpleegkundige, zodat uw vaccinatie goed gaat.
8. ቅድሚ ሕጂ ክትባት ድሕሪ ምውሳድኩም ጽሩር ኢልኩም ወዲቕኩም ትፈልጡ ዲኹም? እወ ኣይፋል
 እምበኣር ናብ ናይ ክትባት ቆጶራኹም ክትከዱ ትኽእሉ ኢኹም። ምእንታን እቲ ክትባት ብጽቡቕ ክካየድ ድማ ኣብኡ ምስ ሓኪም ወይ ነርስ ዝርርብ ክትገብሩ ኢኹም።
9. Heeft u wel eens een erge allergische reactie gehad, bijvoorbeeld op medicijnen of voeding? ja nee
 Zo ja, waarop? Bent u daarvoor behandeld? ja nee
 U kunt gewoon naar de vaccinatie-locatie gaan. Daar krijgt u een gesprek met de arts of verpleegkundige, zodat uw vaccinatie goed gaat.
9. ቅድሚ ሕጂ ከቢድ ቁጥዑ (ኣለርጅክ) ጌርልኩም ይፈልጡ ድዩ፣ ንኣብነት ብሰንኪ ሙድሃኒት ወይ መግቢ? እወ ኣይፋል
 ሙልስኹም እወ ዝብል እንተኾይኑ፣ እቲ ቁጥዑ ካብ ምንታይ እዩ መጻኡ? እወ ኣይፋል
 ነዚ ብዝምልከት ሕክምና ጌርኩም ነርኩም? እወ ኣይፋል
 እምበኣር ናብ ናይ ክትባት ቆጶራኹም ክትከዱ ትኽእሉ ኢኹም። ምእንታን እቲ ክትባት ብጽቡቕ ክካየድ ድማ ኣብኡ ምስ ሓኪም ወይ ነርስ ዝርርብ ክትገብሩ ኢኹም።
10. Heeft u borstkanker (gehad)? ja nee
 Zo ja, u kunt gewoon naar de vaccinatie-locatie gaan. Daar krijgt u een gesprek met de arts of verpleegkundige, zodat uw vaccinatie goed gaat.
 Om welke borst gaat het?
 Linkerborst
 Rechterborst
10. ሙንሽሮ ጡብ ኣለኪ ወይ ነርኪ ድዩ? እወ ኣይፋል
 ሙልስኺ እወ ዝብል ምስዝኸውን ናብ ናይ ክትባት ቆጶራኺ ክትከዱ ትኽእሊ ኢኺ። ምእንታን እቲ ክትባት ብጽቡቕ ክካየድ ድማ ኣብኡ ምስ ሓኪም ወይ ነርስ ዝርርብ ክትገብሩ ኢኺ።
 ኣበየይቲ ጡብኪ እዩ ሙንሽሮ ተረኺቡ?
 ጸጋኣመይቲ ጡብ
 የማይይቲ ጡብ

11. Gebruikt u bloedverdunders of antistolling?

ja nee

Zo ja, u kunt gewoon naar de vaccinatie-locatie gaan. Daar krijgt u een gesprek met de arts of verpleegkundige, zodat uw vaccinatie goed gaat.

Welke bloedverdunner gebruikte u de afgelopen week?

Welke dosis gebruikte u de afgelopen week?

Als u dit niet weet, vraag dit bij uw apotheek.

De apotheek kan u een lijst geven met uw bloedverdunders.

11. ደም ንኸይረግእ ዝሕግዝ /ደም ዘቕጥን መድሃኒት ትወስዱ ኣለኹም ዲኹም?

እወ ኣይፋል

እምበኣር ናብ ናይ ክትባት ቆጶራኹም ክትከዱ ትኽእሉ ኢኹም። ምእንታን እቲ ክትባት ብጽቡቕ ክከዩድ ድማ ኣብኡ ምስ ሓኪም ወይ ነርስ ዝርርብ ክትገብሩ ኢኹም።

ኣብ ዝሓለፈ ሰሙን ዝወሰድክዎ ደም ዘቕጥን መድሃኒት እንታይ ይበሃል?

ኣብ ዝሓለፈ ሰሙን ዝወሰድክዎ ዓቕን ክንደይ እዩ ኔሩ?

ነዚ እንተ ዘይፈለጥክዎ ንፋርማሲኹም ሕተቱ።

እቲ ፋርማሲ ደም ዘቕጥን መድሃኒትኩም ብዝምልከት ዝርዝር ሓበሬታ ክህበኩም ይኽእል እዩ።

12. Bent u bij de trombosedienst onder behandeling?

ja nee

Zo ja, maak een afspraak voor de vaccinatie. Bel daarna zo snel mogelijk naar uw eigen trombosedienst om te vragen of de vaccinatie door kan gaan of uitgesteld moet worden.

Belangrijk: u krijgt alleen een vaccinatie als u heeft gebeld met uw trombosedienst.

12. ምርጋእ ደም ንዘለዎም ሰባት ብዝከታተል ማሕበር (trombosedienst) ሕክምና ይግበረልኩም ኣሎ ድዩ?

እወ ኣይፋል

መልስኹም እወ ዝተባል ምስክርኩም፣ ጸረ ኮረና ክትባት ክትወስዱ ቆጶራ ግበሩ። ብዝተኸለለ መጥን ብቕልጡፍ ናብ ናትኩም ትሮምቦሲዲንስት ብምድዋል እቲ ክትባት ክቕጽል ዝኽእል እንተ ኹይኑ ወይ ክደናጎ ዘለዎ እንተ ኹይኑ ሕተቱ።

ኣገዳሲ: ጸረ ኮረና ክትባት ክትወስዱ ትኽእሉ ናብ ናትኩም ትሮምቦሲዲንስት ዝደወልኩም ምስትኹኑ ጥራሕ እዩ።

13. Heeft u een stollingsstoornis?

ja nee

Zo ja, bel dan eerst met de medische informatielijn vaccineren van de GGD op 088 767 40 80.

Doe dit voordat u naar de afspraak komt.

Kruis hieronder aan welke stollingsstoornis u heeft:

- Hemofilie
- Ziekte van Von Willebrand
- Tekort aan bloedplaatjes (trombopathie / trombopenie)
- Anders

13. ደም ናይ ምቕጥን ጸገም ኣለኩም ድዩ?

እወ ኣይፋል

መልስኹም እወ ዝተባል ምስክርኩም ብዛዕባ ክትባት ዝምልከት ሓበሬታ ናብ ዝህብ ክፍሊ ናይ GGD ናብ ስልኪ ቐጽረ 088 767 40 80 ደውሉ።

ነዚ ቅድሚ ናብ ቆጶራኹም ምምጻእኩም ክትገብርዎ ይግባእ።

ኣብ'ዚ ኣብ ታሕቲ እንታይ ዓይነት ደም ናይ ምቕጥን ጸገም ከም ዘለኩም ምልክት ግበሩ፦

- ሂሞፊሊያ (hemofilie)
- ናይ ደም ምቕጥን ሕማም
- ናይ ደም ህዋሳት ዋሕዲ (trombopathie/trombopenie)
- ካልእ

14. Heeft u wel eens een epileptische aanval gehad bij koorts of na een vaccinatie?

ja nee

Zo ja, bel dan eerst met de medische informatielijn vaccineren van de GGD op 088 767 40 80.

Doe dit voordat u naar de afspraak komt.

14. ቅድም ሕጂ ረስኒ ኣብ ዝገብረልኩም እዋን ወይ ድሕሪ ክትባት ምውሳድኩም ሕማም ምንፍርፋር/ባርያ ሊዝኩም ይፈልጥ ድዩ?

እወ ኣይፋል

መልስኹም እወ ዝተባል ምስክርኩም ብዛዕባ ክትባት ዝምልከት ሓበሬታ ናብ ዝህብ ክፍሊ ናይ GGD ናብ ስልኪ ቐጽረ 088 767 40 80 ደውሉ።

ነዚ ቅድሚ ናብ ቆጶራኹም ምምጻእኩም ክትገብርዎ ይግባእ።

Vul deze vraag alleen in als u 2 afspraken voor de vaccinatie tegen corona heeft gemaakt én u de 1e vaccinatie tegen corona al heeft gekregen:

15. Kreeg u na de 1e vaccinatie tegen corona allergische klachten?

ja nee

Zo ja, welke?

- jeuk, roodheid of galbulten over uw hele lichaam
- dikke tong, lippen, keel of gezicht
- moeite met ademen of benauwd
- buikpijn, diarree, misselijk zijn of overgeven

Heeft u 1 hokje met klachten aangekruist?

U kunt gewoon naar de vaccinatie-locatie gaan. Daar krijgt u een gesprek met de arts of verpleegkundige, zodat uw vaccinatie goed gaat.

Let op: als de allergische klacht zó ernstig was dat u medicijnen moest gebruiken of medische hulp nodig had, bel dan met de medische informatielijn vaccineren van de GGD op het nummer 088 767 40 80. Zij vertellen u of de 2e vaccinatie door kan gaan.

Heeft u 2 of meer hokjes met klachten aangekruist?

Bel dan met de medische informatielijn vaccineren van de GGD op 088 767 40 80. Zij vertellen u of de 2e vaccinatie door kan gaan.

ነዘም ዝስዕቡ ሕቶታት ትመልእዎም ጸረ ኮረና ክትባት ክትወስዱ 2 ግዜ ቆጶራ ዝሓዝኩምን እሞ ነቲ 1ይ ክታቦት ዝተኸተብኩም ምስትኹን ጥራሕ

15. ነቲ 1ይ ክታቦት ምስ ወሰድኩም ቁጥዓ ጌርልኩም ኔሩ ድዩ?

እወ ኣይፋል

መልስኹም እወ ዝብል ምስዝኸውን፣ ጥርዓንኩም እንታይ እዩ ኔሩ?

- ሰሓ፣ ኣብ ምሉእ ኣካላትኩም ምቕያሕ ወይ ሕበጥ፣
- ናይ መልሓስ፣ ከንፈር፣ ጎረሮ ገጽ ሕበጥ፣
- ማዕበስቲ ወይ ሕጽረት ትንፋስ፣
- ቅርጻት ከብዲ፣ ውጽኣት ዕግርግር ምባል ወይ ተምላስ

ኣብ 1 ካብዞም ጥርዓናት ምልክት ጌርኩም ኣለኹም?

እምበኣር ናብ ናይ ክትባት ቆጶራኹም ክትከዱ ትኸእሉ ኢኹም። ምእንታን እቲ ክትባት ብጽቡቕ ክከዩድ ድማ ኣብኡ ምስ ሓኪም ወይ ነርስ ዝርርብ ክትገብሩ ኢኹም።

ኣስተውዕሉ፡ እቲ ቅጥዕ ኣካላት ኣዘዩ ኸቢድ ካብ ምዃኑ እተላዕለ መድሃኒት ክትወስዱ ወይ ሕክምናዊ ሓገዝ ክግበረልኩም ዘገድድ እንተኔሩ እምበኣር ብዛዕባ ክትባት ዝምልከት ሓበሬታ ናብ ዝህብ ክፍሊ ናይ GGD ናብ ስልኪ ቕጽረ 088 767 40 80 ደውሉ። ንሶም ነቲ 2ይ ክትባት ትወስድዎን ዘይትወስዱን ምዃንኩም ክሕብሩኹም እዮም።

ኣብ 2 ወይ ካብኡ ንላዕሊ ካብዞም ጥርዓናት ምልክት ጌርኩም ኣለኹም?

እምበኣር ብዛዕባ ክትባት ዝምልከት ሓበሬታ ናብ ዝህብ ክፍሊ ናይ GGD ናብ ስልኪ ቕጽረ 088 767 40 80 ደውሉ። ንሶም ድማ ነቲ 2ይ ክትባት ትወስድዎን ዘይትወስዱን ምዃንኩም ክሕብሩኹም እዮም።

Let op: Heeft u een ziekte of gebruikt u medicijnen die niet in deze vragenlijst staan? Dan kunt u zich gewoon laten vaccineren. Informatie kunt u vinden op de website van het RIVM: rivm.nl/coronavaccinatie. Als u dan nog vragen heeft, dan kunt u bellen met de medische informatielijn vaccineren van de GGD op 088 767 40 80.

ኣስተውዕሉ፡ ኣብ'ዚ ናይ ሕቶ ዝርዝር ዘይተጠቐሰ ሕማም ኣለኩም ድዩ ወይ ኣብ'ዚ ናይ ሕቶ ዝርዝር ዘይተጠቐሰ መድሃኒት ትወስዱ ኣለኹም ዲኹም? መልስኹም እወ ዝብል ምስዝኸውን፣ ጸረ ኮረና ክትባት ክትወዱ ትኸእሉ ኢኹም። ኣብ ናይ RIVM ናይ ኢንተርኔት መርበብ ሓበሬታት ክትረኽቡ ትኸእሉ ኢኹም። rivm.nl/coronavaccinatie. እንተደኣ ገና ሕቶታት ኣለውኹም፣ ብዛዕባ ክትባት ዝምልከት ሓበሬታ ናብ ዝህብ ክፍሊ ናይ GGD ናብ ስልኪ ቕጽረ 088 767 40 80 ደውሉ።

Let op: op de vaccinatielocatie wordt alleen Nederlands en Engels gesproken.

ኣስተውዕሉ፡ ኣብቲ ክትባት ዝግበረሉ ቦታ ነዘርላንድስን እንግሊዝኛን ጥራይ እዮም ዝተረቡ።



ggdghor.nl



ብዛዕባ ጸረ ኮሮና ክትባት ዝምልከት ሓበሬታ



ስለምንታይ ጸረ ኮሮና ክትባት ንውጋእ?

ገሊጻም ሰባት ብኮሮና ኣዞሮም ይሓሙ። ብርቱዕ ረስኒ ይገብረሎም ምስትንፋስ ድማ የጸግሞም። ሙብዛሕትኡ ግዜ ድማ ናብ ሆስፒታል ክኸዱ ኣለዎም። ንነዊሕ እዋን እውን ድኻም ክስመዎም ይኽእል እዮ።

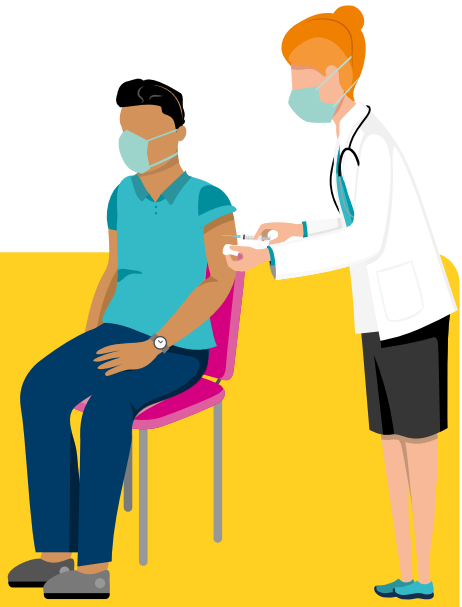


እቲ ክትባት እንታይ እዩ ዝገብር?

እቲ ክትባት ካብ ኮሮና ቫይረስ ይከለኸለልኩም እዩ። ብሓገዝ ናይ እቲ ክትባት ኣካላትኩም ኣንጻር እቲ ቫይረስ ዘገልግሉ ባእታታት ይሰርሑ። ከም ውጽኢት ናይዚ ኸኣ ድሕሪ ምኽታብኩም ኣካላትኩም ነቲ ቫይረስ የለልዮ። ብድሕሪኡ ኣካላትኩም ነቲ ቫይረስ ቀልጢፍ ኪቐትሎ ይኽእል እዩ። ኣይትሓሙን ኢኹም እንተ ሓመምኩም ድማ ፎኩስ ሕማም እዩ ዝኸውን።

1 ወይ 2 ግዜ ክትባት

1 ወይ 2 ግዜ ክትክተቡ ኢኹም። እዚ ኣብቲ ዝወሃብኩም ዓይነት ክትባት እዩ ዚምርኩስ። ቅድሚ ሕጂ ብምርመራ ኮሮና ዝተረኸበኩም ምስ እትኾኑ እውን 1 ግዜ ጥራሕ ኢኹም ትኸተቡ። ኣብ ላዕላዎይ ቅልጽምኩም ኢኹም መርፍእ ትውግኡ።



ጉድናዊ ሳዕቤናት

ልክዕ ከም ካልኣት ክትባታት ድሕሪ'ቲ መርፍእ ምውጋእኩም ጥርዓናት ክህልወኩም ይኽእል እዩ።

- ኣብ'ቲ ዝተወጋእኩም ሰታ ቋንቋ
- ሕማም ርእሲ
- ድኻም
- ናይ ጭዋዳታት ቃንዛ
- ረስኒ

እዞም ጥርዓናት እዚኣቶም ሙብዛሕትኡ ግዜ ኻብ 1 ክሳብ 3 መዓልታት ይጸንሑ እዮም። እዞም ጉድናዊ ሳዕቤናት ክስምዑኹም እንክለዉ ኣካላትኩም ጸረ ኮሮና ባእታታት ንምስራሕ ይዓዩ ኣሎ ማለት ኢዩ።

ብዙሕ ጥርዓናት እንተ ኣልዩኩም ድማ ናብ ሓኪምኩም ደዊልኩም ተዘራረቡ።



ጠኒስኪ ኣለኺ ዲኺ?

እንተደኣ ጥንሲ ኣለኪ ኾይኑ ነቲ ፕፋይዘር ወይ ድማ ሞደርና ዝብሃል ጸረ ኮሮና ክትባት ብምውሳድ ካብ ሕማም ኮሮና ክትከለኸሊ ይግባእ። ምኽንያቱ ድማ እንተደኣ ጥንስቲ ኼንኪ እሞ ብሕማም ኮሮና ተለኺፍኪ ከቢድ ሕማም ክትሓሚ ትኽእሊ ኢኺ።

እቲ ክትባት ኣብ ልዕሌኽን ኣብ ልዕሊ እቲ ኣብ ማህጸንኪ ዘሎ ዘይተወልደ ዕሽልን ዘኸትሎም ጎዳኢ ሳዕቤናት የለውን። እንተደኣ ሕቶታት ኣለውኺ ከይኖም ምኽሪ ንምውሳድ ናብ ሓኪምኪ ወይ ድማ ናብ ክፍሊ መውልዳን ደውሊ።



ብዛዕባ እቲ ክትባት ዚገልጽ ሓበሬታ

ብዛዕባ እተፈላለዩ ክትባታት ሓበሬታ እንተ ደሊኹም ኣብ www.coronavaccinatie.nl/bijsluuters ርኣዩ።

ውልቃዊ ሓበሬታዎን ከምኡ ድማ RIVM

RIVM አዋጅ ሰባት እንታይ ዓይነት ክትባት ከም ዝተኸትቡ ይምዝግብ እዩ። እንተ ደኣ ፍቓደኛታት ከይንኩም RIVM ብዛዕባ ክትባትኩም ዝምልከት ሓበሬታ ክትህብዎ ይደልይ እዩ።

እዚ ኣገዳሲ ኢዩ ምኽንያቱ፦

- ድሕርቲ RIVM ክንደይ ዝኣኸሉ ሰባት ክትባት ከም ዝወሰዱ ይፈልጥ። እቶም ክትባት እተገብሩሎም ሰባት እናበዘሉ ብዝኸዱ መጠን እቲ ሻይረስ ዝዘርገሑሉ መጠን እናነከዩ እዩ ዝኸይድ ብኸምዚ ድማ እቲ ኣብ ልዕሊ ሰባት ከውርዶ ዝኸእል ሕጻን እንዳ ቐነሰ እዩ ዝኸይድ።
- RIVM እቲ ክትባት ንኸንደይ ዝኣክል ግዜ ከም ዝዓዩን ክሳዕ ክንደይ ብግቡእ ከም ዝዓዩን እውን ምርምር ይገብር ኢዩ። እንተደኣ RIVM ውልቃዊ ሓበሬታዎን ኣለዎ ኸይኑ ብዛዕባ ናይ'ቲ ክትባት ጉዳይ ሳዕቤናት ዝምልከት ሓድሽ ሓበሬታ እንተ'ሎ ምሳኹም ክራኸብ ይኸእል እዩ።

RIVM ብዛዕባኹም እንታይ ክፈልጥ ይደሊ?

- ዝተወለድኩምሉ ዕለት
- ቊጽሪ ማሕበራዊ ድሕንነትኩም (ናይ BSN ቊጽርኹም)
- ምሉእ ስምኩም
- ኣድራሻኹም
- ክትባት ዝወሰድኩምሉ ዕለትን ቦታን
- ስም እቲ ክትባትን ቊጽርን

እንታይ ክትገብሩ ኣለኩም?

እንተደኣ ብኮምፕዩተር ቁጸራ ጌርኩም ውልቃዊ ሓበሬታዎን ክንዕቅቡም ፍቓደኛታት እንተ ኸይንኩም ክትሕተቱ ኢኹም። እወ ወይ ኣይፋል ዝብል መልሲ ድማ ክትመልኡ ትኸእሉ ኢኹም።

እንተ ደዊልኩም እውን ነዚ ክንሓተኩም ኢና።

እንተደኣ RIVM ንውልቃዊ ሓበሬታዎን ክዕቅብ ዘይትደልዩ ከይንኩም እውን እቲ ክትባት ይወሃበኩም እዩ።

ውልቃዊ ሓበሬታዎን ምዕቃብ

RIVM ንውልቃዊ ሓበሬታዎን ን20 ዓመታት እዩ ዝዕቅብም። እዚ ኣብ ሕጊ ዝሰፈረ እዩ ። ነቲ መደብ ክታበት ዘካይዱ ሰባት ጥራይ ኢዮም ነቲ ውልቃዊ ሓበሬታዎን ክርእይዎ ዝኸእሉ። ተመራመርቲ እውን ነቲ ውልቃዊ ሓበሬታዎን ኪርእይዎ ዚኸእሉ እኳ እንተ ኹኑ ግን መንነትኩም ብዘይፈልጥሉ ኣገባብ እዮም ዝርእይዎም። ስለዚ ድማ ዝኹን ይኹን ብሕታዊ ሓበሬታዎን ኣይርእዩን እዮም።

ኣብ ዳሕራይ እዋን እውን RIVM ነቶም ውልቃዊ ሓበሬታዎን ክዕቅቡም ከም ዘይትደልዩ ኸትሕብሩ ትኸእሉ ኢኹም። ኣምበኣር ነዚ ንምግባር ናብ mijn.rivm.nl/vaccinaties ኪዱ። DigiD ናትኩም ድማ የድልዩኩም እዩ።

ዝያዳ ሓበሬታ

ብዛዕባ ኣጠቓቕማን ድሕንነትን ውልቃዊ ሓበሬታዎን ዝምልከት ዝያዳ ኸትፈልጥ እንተ ደሊኹም ኣብ coronavaccinatie.nl ተመልከቱ።